

Evaluaciones de Transición para Estudiantes con Discapacidades

Un Documento como Recurso

¿Qué es la Evaluación de Transición?

En Virginia, para los estudiantes con discapacidades, **la planificación de la transición debe comenzar a los 14 años o antes**, si es apropiado, para quienes tienen un Programa Educativo Individualizado (IEP, *por sus siglas en inglés*). **La evaluación de transición** es el proceso de recopilar información sobre las fortalezas, intereses, preferencias y necesidades del estudiante en relación con la vida después de la escuela secundaria.

Esto incluye la planificación de la educación o la capacitación, del empleo y, cuando sea apropiado, de la vida independiente. **La evaluación de transición no es una sola prueba.** Es un proceso continuo que, con el apoyo del equipo del IEP, ayuda al estudiante a tomar decisiones reflexivas e individualizadas sobre su futuro.

¿Por Qué es Importante la Evaluación de Transición?

La evaluación de transición es **la base de un plan de transición sólido**. Sin ella, las metas y los servicios del IEP pueden resultar demasiado generales o no estar alineados con lo que el estudiante realmente quiere y necesita.

Una buena evaluación ayuda a asegurar que:

- **Las metas para después de la educación secundaria** reflejen los verdaderos intereses y habilidades del estudiante
- **Los servicios de transición** sean significativos y prácticos
- **El curso de estudio** (las clases que tomará su hijo/a) esté alineado con los planes futuros
- El estudiante esté desarrollando **las habilidades necesarias para la vida adulta**

Cuando la evaluación de transición se realiza adecuadamente, conduce a mejores resultados después de la escuela secundaria.

¿Cómo es la Evaluación de Transición?

La evaluación de transición debe **llevarse a cabo a lo largo del tiempo y utilizar una variedad de herramientas y estrategias**. Debe incluir enfoques tanto formales como informales.

Algunos ejemplos incluyen, entre otros:

- Inventarios de intereses para identificar preferencias profesionales
- Observaciones en la escuela, la comunidad o entornos laborales
- Entrevistas con el estudiante y conversaciones sobre sus metas
- Aportes de las familias y los maestros
- Experiencias del mundo real, como observación laboral (“job shadowing”) o pasantías
- Evaluaciones de habilidades para la vida diaria, habilidades sociales y habilidades laborales

Para algunos estudiantes, especialmente aquellos que se preparan para el empleo, puede utilizarse una **evaluación vocacional funcional**. Este tipo de evaluación mide el desempeño del estudiante en entornos laborales reales o simulados.

Evaluaciones de Transición para Estudiantes con Discapacidades

Un Documento como Recurso

Cómo Utiliza el Equipo del IEP las Evaluaciones de Transición

Los resultados de las evaluaciones de transición deben orientar directamente el IEP. Se utilizan para desarrollar:

- **Metas postsecundarias medibles** en educación, empleo y vida independiente
- **Metas anuales del IEP** que ayuden al estudiante a avanzar hacia esos resultados
- **Servicios de transición**, tales como instrucción, experiencias comunitarias y apoyos para el empleo
- **Curso de estudio**, incluyendo clases que preparen al estudiante para sus metas

Si la evaluación indica una cosa, pero el IEP refleja algo diferente, puede ser señal de que es necesario **plantear preguntas**.

Preguntas que las Familias Pueden Hacer

Las familias desempeñan un papel importante para asegurar que la evaluación de transición sea significativa. Estas preguntas pueden ayudar a guiar las conversaciones con el equipo del IEP:

- ✓ ¿Qué evaluaciones de transición se han completado y qué muestran sobre las fortalezas e intereses de mi hijo/a?
- ✓ ¿Cómo se incluyeron las preferencias y metas de mi hijo/a en el proceso de evaluación?
- ✓ ¿Con qué frecuencia se actualizan las evaluaciones de transición?
- ✓ ¿Los resultados se relacionan claramente con las metas de mi hijo/a para después de la escuela secundaria?
- ✓ ¿En qué se basan los servicios de transición del IEP en los resultados de las evaluaciones?
- ✓ ¿Existen evaluaciones que nos brinden información más precisa, especialmente sobre empleo o vida independiente?
- ✓ ¿Ha tenido mi hijo/a oportunidades de vivir experiencias en el mundo real que ayuden a orientar la planificación?
- ✓ ¿Las evaluaciones se están proporcionando de una manera que mi hijo/a pueda entender y en la que pueda participar plenamente?
- ✓ Si las metas de mi hijo/a han cambiado, ¿cómo se refleja en las evaluaciones actualizadas

Cuando las Familias Pueden Querir Hacer Más Preguntas

Existen algunos indicadores comunes que pueden señalar que las evaluaciones de transición no se están utilizando de manera efectiva:

- ✓ Se repite **la misma evaluación de transición** cada año, sin información nueva ni actualizada, o solo se completa una evaluación.
- ✓ **Las metas para la etapa posterior a la educación secundaria son vagas** o no reflejan los intereses del estudiante.

Evaluaciones de Transición para Estudiantes con Discapacidades

Un Documento como Recurso

- ✓ Hay **poca o ninguna documentación sobre cómo se utilizaron los resultados** de las evaluaciones para elaborar el IEP.
- ✓ El **estudiante no ha participado de manera significativa** en el proceso.
- ✓ Las evaluaciones se basan **únicamente en herramientas de papel y lápiz**, sin experiencias del mundo real ni prácticas escolares.
- ✓ Los **servicios y actividades de transición son generales** y no están claramente vinculados a los resultados de las evaluaciones.
- ✓ **No hay un enfoque en el empleo o vida independiente** cuando dichas áreas resultan apropiadas. Si se ha indicado que no son adecuadas en este momento, ¿deberían realizarse evaluaciones adicionales?

Si observa estos problemas, es razonable solicitar **evaluaciones adicionales o distintas** y pedir una explicación de por qué la sección de transición del IEP no está dirigida específicamente a las necesidades, preferencias y fortalezas de su hijo/a.

El Papel del Estudiante en la Evaluación y Planificación de la Transición

Siempre que sea posible, los estudiantes deben ser **participantes activos** en la evaluación de transición. Este proceso no se trata solo de recopilar información sobre el estudiante, sino también de ayudarlo **a conocerse mejor**. Cuando los estudiantes participan, comienzan a comprender sus fortalezas, intereses y necesidades y desarrollan las habilidades que necesitarán para tomar decisiones como adultos.

La participación del estudiante debe aumentar con el tiempo. Un estudiante más joven puede participar de manera sencilla, mientras que un estudiante mayor puede asumir un papel más importante en las conversaciones y en la toma de decisiones. El objetivo es ayudar al estudiante a asumir gradualmente más responsabilidad sobre su futuro.

Los estudiantes pueden participar en la evaluación de transición de diversas maneras significativas. Por ejemplo, un estudiante puede completar un inventario de intereses y luego conversar con el equipo del IEP sobre qué significan los resultados para él o ella. Un estudiante también puede compartir lo que disfruta hacer en casa, qué clases le gustan o no le gustan, o cómo imagina su vida después de la escuela secundaria. Incluso aportes simples como estos ayudan a garantizar que la planificación refleje la voz del estudiante.

Los estudiantes también pueden participar **reflexionando sobre sus experiencias**. Después de una observación laboral (“job shadow”), una actividad de voluntariado o un proyecto de clase, el estudiante puede hablar sobre lo que le gustó, lo que le resultó difícil y si le gustaría hacer algo similar en el futuro. Esta puede ser una forma poderosa de evaluación porque se basa en experiencias del mundo real.

En algunos casos, los estudiantes pueden participar **en actividades más estructuradas**. Pueden completar actividades en línea de exploración profesional, participar en una evaluación situacional en un entorno laboral o trabajar con un maestro o consejero para identificar las habilidades que necesitan desarrollar. Los estudiantes también pueden ayudar a monitorear su progreso, como mejorar la asistencia, aprender a seguir un horario o desarrollar habilidades de comunicación en un entorno laboral.

Evaluaciones de Transición para Estudiantes con Discapacidades

Un Documento como Recurso

Los estudiantes también pueden participar **ayudando a establecer sus propias metas para después de la educación secundaria**. Por ejemplo, un estudiante puede decir que quiere trabajar con animales, asistir a un colegio comunitario o aprender a vivir de manera más independiente. Luego, el equipo del IEP puede utilizar una evaluación de transición para desarrollar metas medibles del IEP e identificar los pasos necesarios para alcanzarlas.

Otra manera importante en la que los estudiantes pueden participar es **involucrándose en sus reuniones del IEP**. Esto puede comenzar asistiendo a una parte de la reunión y compartiendo algunas ideas. Con el tiempo, los estudiantes pueden ayudar a dirigir la reunión, presentar sus metas o explicar qué apoyos les ayudan a tener éxito. Algunos estudiantes utilizan una presentación breve, un video o una declaración escrita para compartir sus ideas.

Los estudiantes también pueden **practicar la autodefensa** como parte de la evaluación de transición. Esto incluye aprender a explicar su discapacidad, a pedir ayuda, a solicitar adaptaciones y a tomar decisiones. Por ejemplo, un estudiante podría practicar cómo enviar un correo electrónico a un profesor para pedir más tiempo para una tarea o cómo explicarle a un supervisor qué apoyo necesita para completar una actividad.

Las familias pueden apoyar la participación del estudiante animando a su hijo/a a compartir sus opiniones, a probar nuevas experiencias y a reflexionar sobre lo que aprende. Está bien si los estudiantes no están seguros de su futuro o cambian de opinión. La evaluación de transición está diseñada para ayudarles a explorar opciones y aprender con el paso del tiempo.

Si un estudiante no está siendo incluido de manera significativa en la evaluación de transición, las familias pueden preguntar al equipo del IEP **cómo se está recopilando y utilizando la voz del estudiante**. Todo estudiante, independientemente de su discapacidad, debe tener oportunidades de participar de maneras apropiadas y significativas para él/ella.

Cómo Elegir las Evaluaciones Adecuadas

No existe una evaluación única que funcione para todos los estudiantes. El equipo del IEP debe considerar al estudiante de manera individual al seleccionar las herramientas de evaluación.

- Para los estudiantes que están **explorando opciones profesionales**, los inventarios de intereses y las actividades de exploración de carreras pueden resultar útiles.
- Para los estudiantes que planean **asistir a la universidad u otros programas de educación postsecundaria**, las evaluaciones pueden ayudar a identificar fortalezas y necesidades académicas, habilidades de autodefensa, adaptaciones, necesidades de tecnología de asistencia y apoyos útiles en entornos postsecundarios.
- Para los estudiantes que se **preparan para trabajar**, las evaluaciones situacionales o vocacionales pueden proporcionar información valiosa.

Para los estudiantes **con discapacidades más significativas**, las evaluaciones pueden enfocarse en habilidades para la vida independiente, habilidades laborales, comunicación y otras necesidades de apoyo.

Evaluaciones de Transición para Estudiantes con Discapacidades

Un Documento como Recurso

Las evaluaciones siempre **deben ser accesibles**. Esto puede incluir, entre otras cosas, adaptaciones como el lenguaje simplificado, apoyos visuales o ayuda para leer y responder. **Las adaptaciones de instrucción o evaluación ya incluidas en el IEP deben revisarse para** determinar cuáles ayudarán al estudiante a completar sus evaluaciones de transición. **Algunas evaluaciones no serán apropiadas**. Por ejemplo, un niño no verbal no debe evaluarse con un instrumento diseñado para respuestas verbales.

Las escuelas deben asegurarse de que **los padres puedan entender la información de las evaluaciones**, lo que incluye proporcionar traducción o interpretación cuando sea necesario.

Ejemplos de Evaluaciones de Transición

El Centro de Innovación para la Transición (VCU-CTI) de VCU ha recopilado una lista de recursos gratuitos para evaluaciones de transición. Estos no son los únicos recursos disponibles—hay muchos más—y puede que no todos sean adecuados para las necesidades específicas del estudiante.

- Herramienta (I'm Determined One Pager)
- Matriz de Evaluación de Transición de la Universidad de Indiana (Indiana University Transition Assessment Matrix)
- Perfilador de Intereses O'Net (O'Net Interest Profiler)
- [Lista de Verificación de Habilidades para la Vida de PEATC](#) (PEATC Life Skills Checklist)
- Cuestionario Fotográfico de Carreras (Photo Career Quiz)
- Inventario Pictórico de Intereses (Pictorial Interest Inventory)
- Batería de Aptitud Vocacional de las Fuerzas Armadas (Armed Services Vocational Aptitude Battery)
- Evaluación de Intereses Profesionales Virginia Wizard (Virginia Wizard Career Interest Assessment)
- Evaluaciones Who R U (inventario de intereses profesionales en línea)

Es importante tener en cuenta que los padres no pueden solicitar la realización de una evaluación de transición específica para su hijo/a. Sin embargo, pueden conversar con el equipo del IEP sobre qué tipos de evaluaciones serían más apropiados y útiles.



Este contenido se desarrolló con una subvención del Departamento de Educación de los Estados Unidos, #H235F250002. Sin embargo, el contenido no representa necesariamente la política del Departamento de Educación de los Estados Unidos, y no se debe asumir el respaldo del Oficial de Proyectos del Gobierno Federal. PEATC no es una agencia de servicios legales y no puede proporcionar asesoramiento ni representación legal. La información aquí contenida no constituye asesoramiento legal y no debe utilizarse como sustituto del mismo.

